



ASPIRATEUR 40 LITRES FILTRAGE EAU

Modèle : FAP1440

Mode d'emploi



BUILDER SAS

ZI – 32, rue Aristide Bergès, 31270 Cugnaux, France



IMPORTANT – Veuillez lire attentivement le présent manuel afin d'en connaître tout le contenu avant d'utiliser cette machine et conservez ce manuel pour référence ultérieure. Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

SOMMAIRE

AVERTISSEMENT.....	1
Données techniques.....	4
Éléments fournis.....	5
Aperçu des buses.....	6
Assemblage.....	7
Aspiration d'eau.....	8
Nettoyage à sec.....	9
Entretien – Nettoyage.....	10
Déclaration de conformité CE.....	12

AVERTISSEMENT :

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que par des personnes manquant d'expérience ou ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites à condition qu'ils soient surveillés ou instruits sur l'usage sécurisé et qu'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un réparateur agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

- Vérifiez que la tension du secteur correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Cet appareil doit être uniquement branché à une prise de 220-240 volts, 50 Hz.
- La protection minimale du fusible doit être de 13 A
- Débranchez la fiche secteur de la prise lorsque : l'appareil n'est pas utilisé, avant l'ouverture, le nettoyage et l'entretien
- Ne jamais nettoyer avec des solvants
- Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche de la prise
- Lorsque l'appareil est prêt à l'emploi, ne pas le laisser sans surveiller les enfants
- Il faut s'assurer que la rallonge ou le câble d'alimentation ne soit pas

endommagé en ayant roulé dessus, par écrasement, par étirement, etc.

- L'appareil ne doit pas être utilisé si le fil électrique n'est pas en parfait état.
- Si le fil d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un réparateur agréé, ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'aspirer en aucun cas : les allumettes actives, les cendres rougeoyantes et les mégots de cigarettes, les produits inflammables et corrosifs, les substances, les vapeurs et les liquides explosifs.
- Cette unité n'est pas prévue pour aspirer de la poussière nocive à la santé
- Rangez l'appareil dans un endroit sec
- Evitez de mettre en marche un appareil endommagé
- La maintenance doit uniquement être assurée dans un point agréé
- L'appareil doit uniquement être utilisé pour l'usage prévu

- Faites attention lors du nettoyage des escaliers
- Utilisez uniquement les accessoires et les pièces de rechange recommandées par le fabricant.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y-compris les enfants) manquant d'expérience et de connaissance ou ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites sauf si elles sont surveillées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **IPX4 s'obtient en branchant une fiche IPX4 à la sortie de prise de l'appareil ou lorsque le couvercle de la prise est fermé.**
- **Puissance maximale de sortie : 2 000 W.**

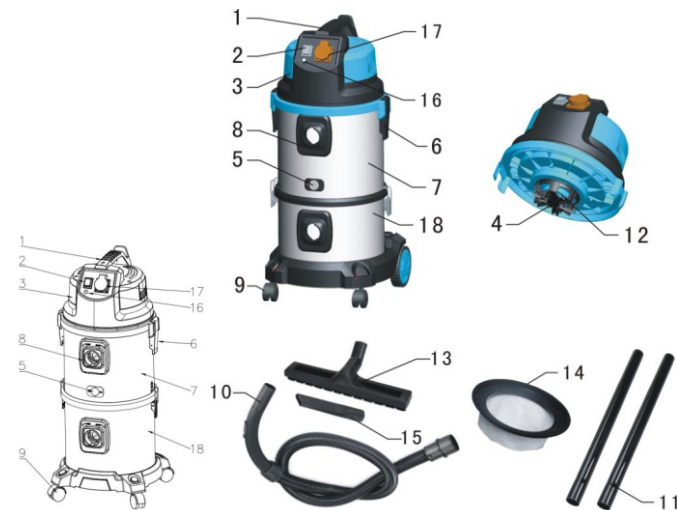
Données techniques :

1. Puissance nominale : 3 400 W (moteur 1 400 W, 2 000 W max sur prise de courant)

2. Tension : 220-240 V

3. Fréquence : 50 Hz

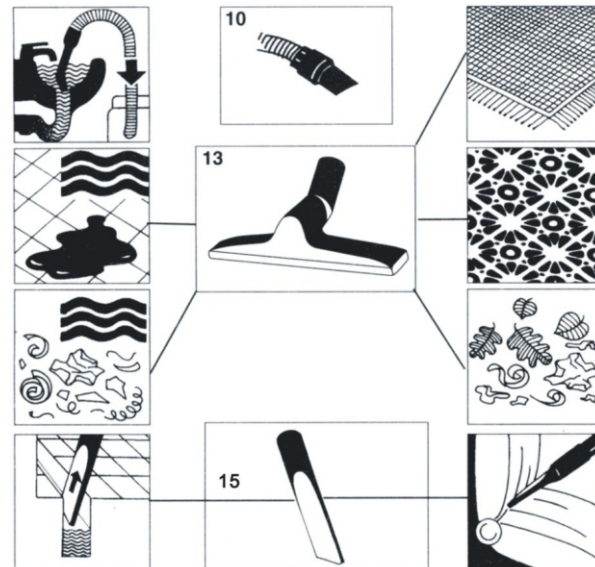
Classe d'isolation : Classe 1

**Éléments fournis :**

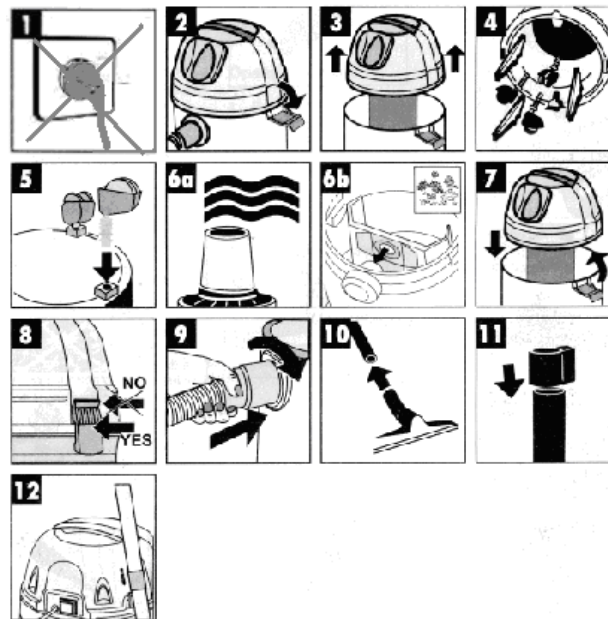
- 1、 Poignée
- 2、 Commutateur MARCHÉ-ARRET
- 3、 Capot supérieur
- 4、 Panier filtrant
- 5、 Fenêtre transparente
- 6、 Fermeture
- 7、 Cuve supérieure
- 8、 Branchement du tuyau d'aspiration
- 9、 Roue directrice
- 10、 Tuyau d'aspiration

- 11、 Tube d'aspiration
- 12、 Admission d'air
- 13、 Grande brosse d'aspiration
- 14、 Filtre coton
- 15、 Buse plate
- 16、 Régulateur de vitesse
- 17、 Prise de courant
- 18、 Cuve inférieure

Aperçu des buses



Assemblage



Remarques :

Figure 6a : Utiliser le filtre en mousse de plastique fourni pour le nettoyage humide

Figure 6b : Utiliser le sac à poussière fourni pour le nettoyage à sec

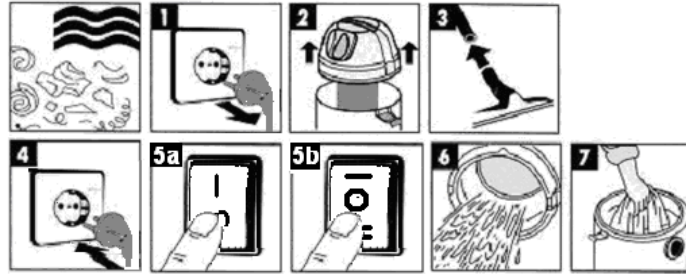
Insérez la fiche et appuyer sur l'interrupteur. L'appareil se met en marche (Figure 4 et 5a ou 5b)

Lorsque le commutateur est sur « I », l'aspirateur fonctionne. Lorsque le commutateur est sur « O », l'aspirateur arrête de fonctionner.

Le dispositif extérieur de la puissance de la prise est inférieur à 2 000 W.

Le sac à poussières fourni lors de la livraison ne convient pas au nettoyage humide !

Nettoyage de l'eau



Débranchez avant de changer le filtre (Figure 1)

Poussez la mousse du filtre dans le panier du filtre (Figure 2) pour une aspiration humide.

Insérez la fiche et appuyez sur l'interrupteur. L'appareil se met en marche (Figure 4 et 5a ou 5b)

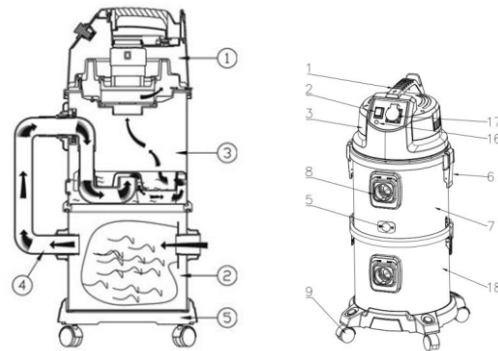
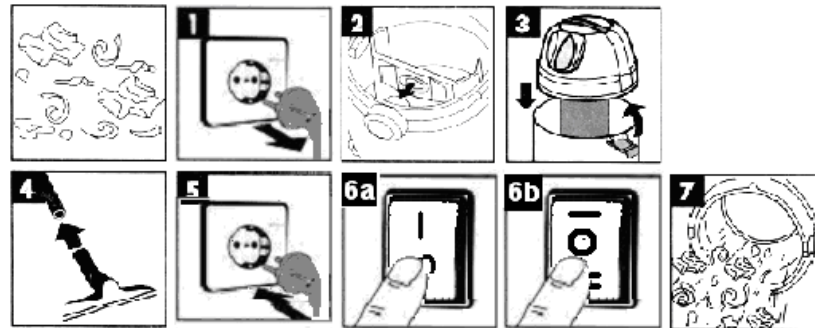
Lorsque le commutateur est en position « I », l'aspirateur fonctionne seul. Lorsqu'il est sur la position « O », l'aspirateur ne fonctionne pas. En position « II », l'outil connecté avec la prise fonctionne ainsi que l'aspirateur au bout de 3 à 5 secondes. Lorsque l'outil arrête de fonctionner, l'aspirateur également s'arrête.

Remarque : Lorsque vous utilisez la fonction mouillée, installez le tuyau sur la cuve supérieure. Utilisez la cuve supérieure et la brosse pour aspirer l'eau. Après l'utilisation, jetez l'eau et nettoyez la cuve.

Le dispositif extérieur de la puissance de la prise est inférieur à 2 000 W.

Le sac à poussières fourni lors de la livraison ne convient pas au nettoyage humide !

Nettoyage à sec



Avant de remplacer le filtre (Figure 1), débranchez l'appareil. Retirez le sac, videz la poussière ou remplacez le sac selon le cas. Glissez le sac à poussière sur son support (figure 2) pour le nettoyage à sec.

Branchez la fiche de courant et appuyez sur le commutateur. L'appareil se met en marche (Figure 5 et 6a ou 6b).

Lorsque le commutateur est sur « I », l'aspirateur fonctionne. Lorsque le commutateur est sur « O », l'aspirateur ne fonctionne pas. En poussant le commutateur sur « II », et si l'outil est connecté à la prise secondaire, l'aspirateur se met en marche après 3 à 5 secondes. Quand l'outil s'arrête, l'aspirateur s'arrête également.

Le dispositif extérieur de la puissance de la prise est inférieur à 2 000 W.

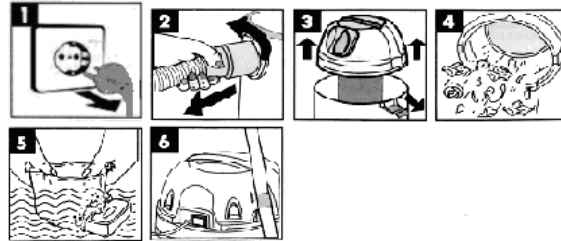
Le sac à poussière est adapté uniquement pour le nettoyage à sec !

Remarque : La fonction d'aspirateur à sec est généralement utilisée avec les ponceuses.

1. Assemblez le tuyau de branchement entre la partie supérieure du réservoir et sa partie inférieure (élément 4 à gauche).

2. Assemblez le sac à poussière dans la partie inférieure du réservoir (élément 2 à gauche).
 3. Mettez un peu d'eau dans le réservoir supérieur. Le niveau de l'eau doit être au milieu de la fenêtre transparente (élément 5 à droite).
 4. Insérez la fiche de ponceuse « élément 17 à droite) dans la fiche. L'interrupteur de l'aspirateur passe à « 6b ». Mettez ensuite l'interrupteur de ponceuse en marche pour utiliser cette fonction.
 5. L'interrupteur « 6b » est uniquement utilisé lorsque l'aspirateur est branché avec les ponceuses.
- Le sac à poussière est adapté uniquement pour le nettoyage à sec !

Entretien – Nettoyage



- Débranchez l'appareil avant d'effectuer les opérations d'entretien (Figure 1)
- Retirez le filtre en mousse de plastique (Figure 3) et lavez-le avec de l'eau (Figure 5)
- IMPORTANT** : Evitez d'utiliser les détergents pour nettoyer le filtre. Le filtre doit être bien sec avant l'utilisation de la machine.

Mise au rebut appropriée de ce produit.



Ce signe indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au sein de l'UE. Les équipements électriques et électroniques peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé humaine parce qu'ils contiennent des substances dangereuses. En vue d'empêcher des dommages potentiels sur l'environnement ou sur la santé humaine par la mise au rebut non contrôlée, il est conseillé de recycler ces déchets de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit. Ce dernier peut mieux procéder au recyclage.

Informations sur la garantie

Le fabricant fournit la garantie conformément à la législation en vigueur dans le pays de résidence du client. Cette garantie est d'une période minimale de 1 an à partir de la date de vente de l'appareil à l'utilisateur final.

La garantie couvre uniquement les défaillances de matériel ou de fabrication.

Les réparations sous garantie peuvent uniquement être effectuées par un centre de service agréé. Lorsque vous faites une demande en vertu de la garantie, la facture d'achat originale (avec la date d'achat) doit être soumise.

La garantie devient nulle dans les cas suivants :

- Usure normale
- Mauvaise utilisation, notamment la surcharge de l'appareil, l'utilisation des accessoires non approuvés.
- Utilisation forcée. Dommages causés par les influences externes.
- Dommages causés par le non-respect du mode d'emploi, notamment le branchement aux sources d'alimentation non appropriées ou la négligence des instructions d'installation.
- Appareils démantelés complètement ou en partie.

Warranty

Nous garantissons ce produit pendant 2 années complètes.

La période de garantie pour cet article commence le jour de l'achat. Vous pouvez prouver la date d'achat en nous envoyant le reçu original.

Nous assurons toute la période de garantie :

- Réparation gratuite des éventuels dysfonctionnements.
- Remplacement gratuit des pièces endommagées.
- Y compris le service gratuit de notre personnel spécialisé (c'est-à-dire le montage gratuit par nos techniciens)

À condition que le dommage ne soit pas dû à une mauvaise utilisation de l'appareil.

Pour vous aider avec votre produit, nous vous invitons à utiliser ce lien ou à nous appeler au +33 (0) 9 70 75 30 30 :

<https://services.swap-europe.com/contact>

Vous devez créer un "ticket" via leur plateforme :

- Inscrivez-vous ou créez votre compte
- indiquer la référence de l'outil
- Choisissez le sujet de votre demande
- Explique ton problème
- Joignez les fichiers suivants : facture ou reçu, photo de la plaque d'identification (numéro de série), photo de la pièce dont vous avez besoin (p. Ex. Broches du transformateur brisées).



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 

BUILDER SAS
ZI - 32 rue aristide Bergès - 31270 Cugnaux - France
Tél. : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

Déclare que la machine désignée ci-dessous :
Aspirateur 40 litres filtrage eau
Modèle : FAP1440
Numéro de série : 20200161235-20200161434
est en conformité avec les exigences essentielles et autres conditions pertinentes
des Directives européennes, selon l'application des normes européennes harmonisées. Toute
modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Le produit satisfait aux exigences des directives du Conseil :
Directives CE de Basse Tension **2014/35/EU**
Directives de compatibilité électromagnétique **2014/30/EU**
Directive RoHS 2011/65/EU et (EU) 2015/863
est également conforme aux normes suivantes :

EN 60335-1:2012+AC:14+A11:14+A13:2017

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013

EN 62233 : 2008

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Fait à Cugnaux : 01/01/2020

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Philippe MARIE".

Philippe MARIE / PDG



WATER FILTER VACUUM CLEANER 40L

Model: FAP1440

Instruction manual



BUILDER SAS

ZI – 32, rue Aristide Bergès, 31270 Cugnaux, France



IMPORTANT –Please carefully read this manual to understand the whole of the machine before use. To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.

TABLE OF CONTENTS

WARNING.....	1
Technical data.....	4
Items supplied.....	5
Overview of nozzles.....	6
Assemble	7
Wet vacuum - cleaning.....	8
Dry vacuum-cleaning.....	9
Maintenance – cleaning.....	10
CE Declaration of Conformity.....	12

WARNING:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its

service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Check that the mains voltage corresponds to the details on the type plate.
- Only connect to a proper 220-240 volt, 50Hz socket
- Minimum fuse protection 13A
- Pull the mains plug out of the socket when: the unit is not in use, before opening the unit, before cleaning and maintenance
- Never clean with solvents
- Do not use the cable to pull the plug out of the socket
- When unit is ready for use, do not leave unattended Safeguard from children
- Care must be taken that the mains connection lead is not damaged by being driven over, crushed, stretched, etc
- The unit must not be operated if the mains connection lead is not in perfect

condition.

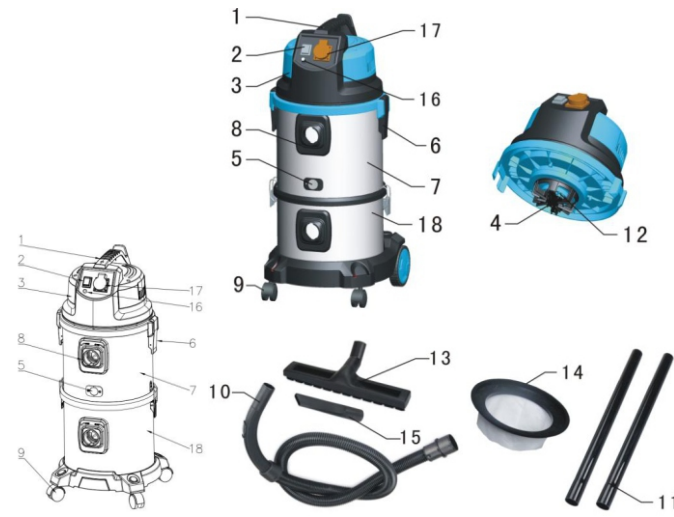
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent to a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- On no account vacuum: burning matches, glowing ashes and cigarette ends, inflammable, corrosive, fire hazard or explosive substances, vapours and liquids
- This unit is not suitable for vacuuming dust which is damaging to health
- Store the unit in a dry place
- Do not operate a deflection unit
- Servicing only by an authorized after-sales service point
- Use only for operations for which the unit is intended
- Take great care when cleaning stairs
- Use only manufacturer's attachments and spare parts
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with

reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **IPX4 is only granted by connect an IPX4 plug to socket-out of the appliance or the cover of the socket-out is closed.**
- **Max. load of socket-out: 2000W.**

Technical data:

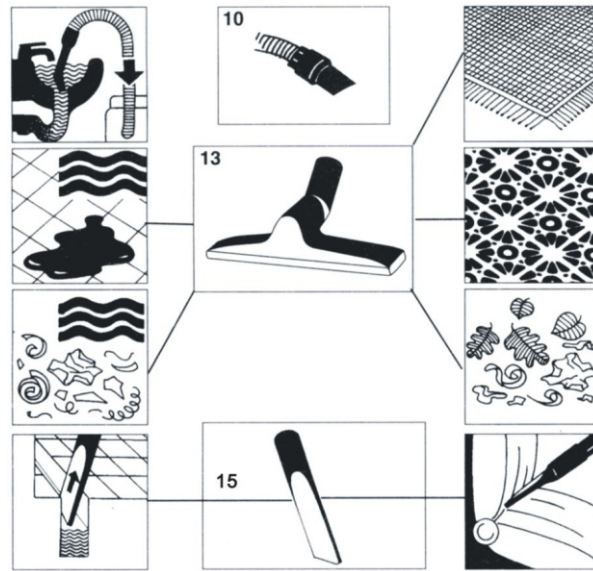
1. Rated power: 3400W (1400W motor, max. load of socket-out: 2000W)
2. Voltage.: 220-240V
3. Frequency.: 50HZ
4. Insulation class.: Class I



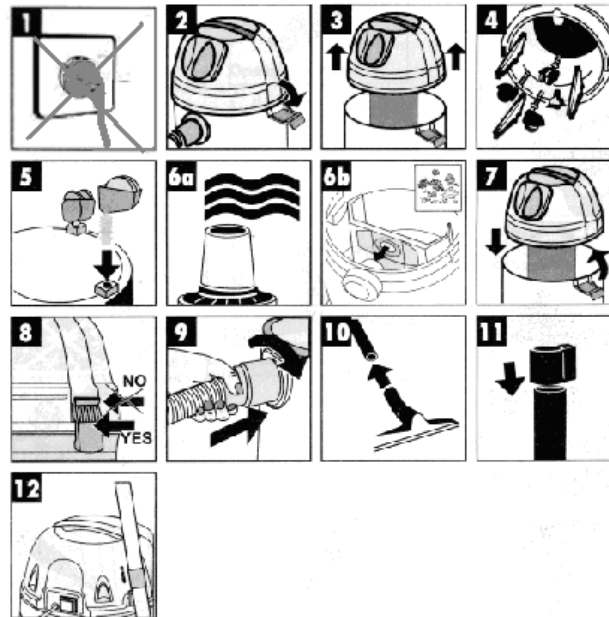
Items supplied:

- 1、 Handle
- 2、 ON/OFF switch
- 3、 Top section
- 4、 Filter basket
- 5、 Transparent window
- 6、 Clasp
- 7、 Upper Tank
- 8、 Vacuum hose connection
- 9、 Idler wheel
- 10、 Flexible vacuum hose
- 11、 Vacuum tube
- 12、 air inlet
- 13、 Large vacuum nozzle
- 14、 Cotton bag
- 15、 Crevice nozzle
- 16、 Speed controller
- 17、 Socket outlet
- 18、 Botton Tank

Overview of nozzles



Assembly



Please note:

Figure 6a: Use the supplied foamed plastic filter for wet vacuum-cleaning

Figure 6b: Use the supplied dust bag for dry vacuum-cleaning

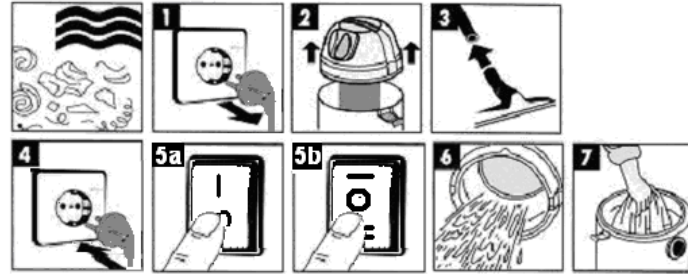
Insert the plug and turn on the switch, then appliance starts to work (Figure 4 & 5a or 5b)

When push the switch to the "I" position, the vacuum cleaner will work; when push the switch to the "O" position, vacuum cleaner will not work.

The outer facility for the socket's power is below 2000W.

The dust bag included upon delivery is not suitable for wet vacuum-cleaning!

Wet vacuum - cleaning



Unplug before change filter (Figure 1)

Pull the supplied foamed plastic filter over the filter basket (Figure 2) for wet vacuum-cleaning.

Insert the plug and turn on the switch, then appliance starts to work (Figure 4 & 5a or 5b)

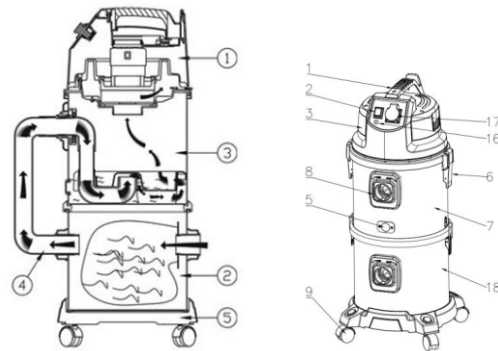
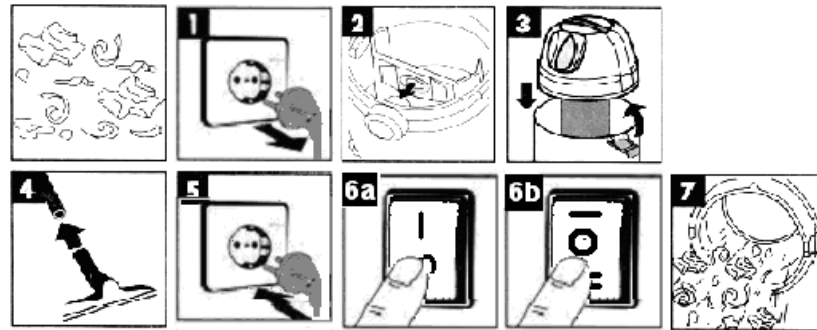
When push the switch to the "I" position, the vacuum cleaner will work alone; when push the switch to the "O" position, vacuum cleaner will not work; when push the switch to the "II" position, while the tool which is connected with the socket working, the vacuum cleaner also work 3-5 seconds later, while the tool stop working, the vacuum cleaner also stop working.

Pls note:When use wet function,install the hose into upper tank,use upper tank and brush to suction water.After wet use,pull out water and clean the tank.

The outer facility for the socket's power is below 2000W.

The dust bag included upon delivery is not suitable for wet vacuum-cleaning!

Dry vacuum-cleaning



Unplug before change filter (Figure 1), then take out the bag and empty the dust or replace the bag. Slip the dust bag onto the socket (figure 2) for dry vacuum-cleaning.

Insert the plug and turn on the switch, then appliance starts to work (Figure 5 & 6a or 6b)

When push the switch to the "I" position, the vacuum cleaner will work; when push the switch to the "O" position, vacuum cleaner will not work. when push the switch to the "II" position, while the tool which is connected with the socket working, the vacuum cleaner also work 3-5 seconds later, while the tool stop working, the vacuum cleaner also stop working.

The outer facility for the socket's power is below 2000W.

The dust bag is suitable only for dry vacuum-cleaning!

Pls note: The dry function is mostly use with sanders,

1. assemble the connect hose between the upper tank and bottom tank like (left hand 4)
2. Assemble the dust bag into the bottom tank (like left hand 2)
3. Put in some water in upper tank, the water level should be in middle through the transparent

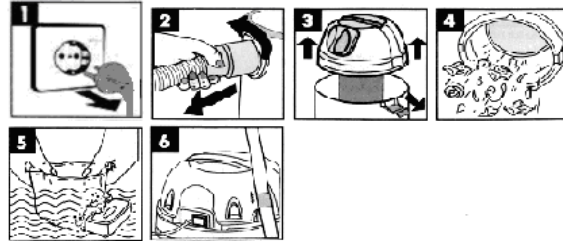
window.(like right hand 5)

4.Insert the sander plug into the "right hand 17" socket,the vacuums switch turn to "6b" ,then turn on sanders switch for sanders using.

5.Switch "6b" is only used when vacuums connect with sanders.

The dust bag is suitable only for dry vacuum-cleaning!


Maintenance – cleaning



Unplug before maintenance (Figure 1)

Take off the foamed plastic filter (Figure 3), and wash by water (Figure 5)

IMPORTANT: Do not use detergents to clean the filter. The filter must be thoroughly dry before the machine is used.

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Warranty Information

The manufacturer provides warranty in accordance with the legislation of the customer's own country of residence, with a minimum of 1 year, starting from the date on which the appliance is sold to the end user.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a

claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories
- Use of force, damage caused by external influences
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions
- Partially or completely dismantled appliances

Warranty

We guarantee this product for 2 full years.

The warranty period for this item starts on the day of purchase. You can prove the date of purchase by sending us the original receipt.

We insure over the entire warranty period:

- Free repair of possible malfunctions.
- Free replacement of damaged parts.
- Including the free service of our specialized personnel (i.e. free assembly by our technicians)

Provided that the damage is not due to improper use of the device.

To help you with your product, we invite you to use this link or call us on +33 (0)9 70 75 30 30:

<https://services.swap-europe.com/contact>

You must create a "ticket" via their platform:

- Register or create your account
- Indicate the reference of the tool
- Choose the subject of your request
- Explain your problem
- Attach these files: Invoice or receipt, identification plate photo (serial number), photo of the part you need (eg broken transformer plug pins)





DECLARATION OF CONFORMITY



BUILDER SAS
ZI - 32 rue aristide Bergès - 31270 Cugnaux - France
Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

States that the designated below machine :
Water filter vacuum cleaner

Model: FAP1440

S/n: 20200161235-20200161434

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

Satisfies the requirement of the Council Directives:

EC- Low voltage directive **2014/35/EU**

EC Directive of Electromagnetic Compatibility **2014/30/EU**

Rohs Directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863

and conforms with the norms:

EN 60335-1:2012+AC:14+A11:14+A13:2017

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013

EN 62233 : 2008

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Done at Cugnaux : 01/01/2020

Philippe MARIE/PDG



WASSERFILTERSTAUBSAUGER 40L

Modell: FAP1440

Bedienungsanleitung



BUILDER SAS

ZI – 32, rue Aristide Bergès, 31270 Cugnaux, France



WICHTIG—Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die gesamte Maschine vor der Inbetriebnahme zu verstehen. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.

INHALTSVERZEICHNIS

WARNUNG.....	1
Technische Daten.....	4
Lieferumfang.....	5
Übersicht der Düsen.....	6
Montieren	7
Nasssaugung.....	8
Trockensaugung.....	9
Wartung – Reinigung.....	10
CE-Konformitätserklärung.....	12

WARNUNG:

- Dieses Gerät kann durch Kinder im Alter von 8 Jahren und älter und durch Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen benutzt werden, wenn sie ordnungsgemäß kontrolliert und in Bezug auf sichere Verwendung des Geräts unterwiesen worden sind und die entsprechenden Risiken kennen. Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen. Kinder sollen das Gerät ohne Beaufsichtigung nicht reinigen oder instandhalten.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinen Dienstleister oder Personen mit ähnlichen Qualifikationen ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Nur an eine geeignete 220-240 Volt, 50Hz Steckdose anschließen
- Mindestabsicherung 13A
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn: das Gerät nicht in Gebrauch ist, vor dem Öffnen des Gerätes, vor der Reinigung und Wartung
- Nie mit Lösungsmitteln reinigen
- Verwenden Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen
- Wenn das Gerät betriebsbereit ist, lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt. Von Kindern fernhalten
- Es ist darauf zu achten, dass das

Netzanschlusskabel nicht durch Überfahren, Quetschen, Strecken usw. beschädigt wird.

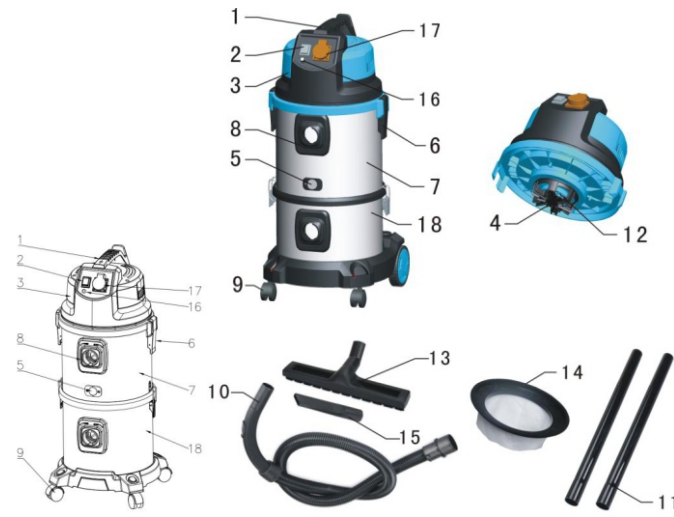
- Das Gerät darf nicht betrieben werden, wenn das Netzanschlusskabel nicht in einwandfreiem Zustand ist.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Servicepartner oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Keinesfalls saugen: brennende Streichhölzer, glühende Asche und Zigarettenstummel, brennbare, ätzende, brandgefährliche oder explosive Stoffe, Dämpfe und Flüssigkeiten
- Dieses Gerät ist nicht zum Absaugen von gesundheitsschädlichem Staub geeignet
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort

- Betreiben Sie kein defektes Gerät
- Wartung nur durch eine autorisierte Kundendienststelle
- Nur für Arbeiten verwenden, für die das Gerät bestimmt ist
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie Treppen reinigen
- Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile des Herstellers
- Dieses Gerät ist für die Benutzung durch Personen (darunter Kinder) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen nicht bestimmt, außer wenn sie durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, kontrolliert, überwacht oder in Bezug auf die Verwendung des Geräts eingewiesen werden.
- Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.

- **IPX4 wird nur gewährleistet, wenn ein IPX4-Stecker an die Steckdose des Gerätes angeschlossen wird oder die Abdeckung der Steckdose geschlossen ist.**
- **Max. Belastung der Steckdose: 2000W.**

Technische Daten:

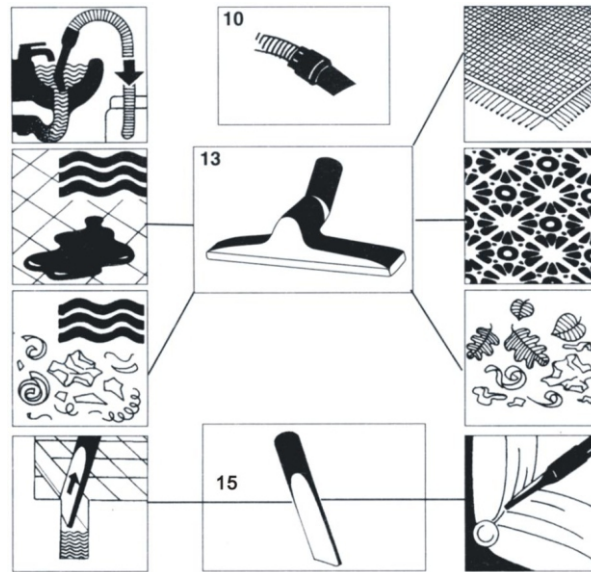
1. Nennleistung: 3400W (1400W Motor, max. Belastung der Steckdose: 2000W)
2. Spannung: 220-240V
3. Frequenz: 50HZ
4. Isolationsklasse: Klasse I



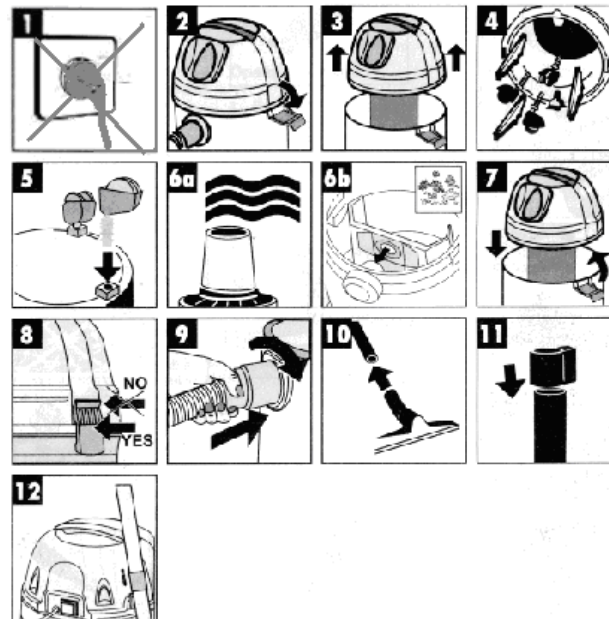
Lieferumfang:

- 1、 Griff
- 2、 EIN-/AUS-Schalter
- 3、 Oberer Teil
- 4、 Filterkorb
- 5、 Sichtfenster
- 6、 Verschluss
- 7、 Oberer Tank
- 8、 Saugschlauchanschluss
- 9、 Leitrad
- 10、 Flexibler Saugschlauch
- 11、 Saugrohr
- 12、 Lufteinlass
- 13、 Große Saugdüse
- 14、 Baumwolltasche
- 15、 Fugenreinigungsdüse
- 16、 Drehzahlregler
- 17、 Steckdose
- 18、 Unterer Tank

Übersicht der Düsen



Montage



Bitte beachten:

Abbildung 6a: Verwenden Sie zum Nasssaugen den mitgelieferten Schaumstofffilter

Abbildung 6b: Verwenden Sie zum Trockensaugen den mitgelieferten Staubbeutel

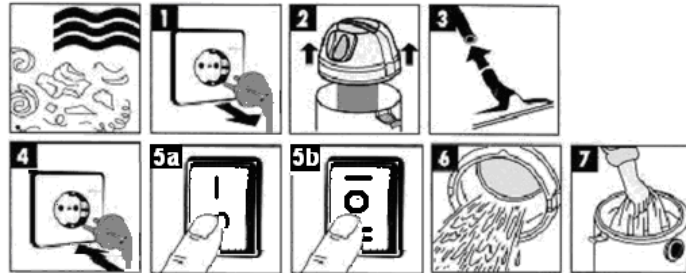
Stecken Sie den Stecker ein und betätigen Sie den Schalter, dann beginnt das Gerät zu arbeiten (Abbildung 4 & 5a oder 5b)

Wenn Sie den Schalter auf "I" stellen, läuft der Staubsauger; wenn Sie den Schalter auf "O" stellen, läuft der Staubsauger nicht.

Die äußere Einrichtung für die Stromzufuhr der Steckdose liegt unter 2000W.

Der mitgelieferte Staubbeutel ist nicht zum Nasssaugen geeignet!

Nasssaugung



Ziehen Sie den Stecker, bevor Sie den Filter wechseln (Abbildung 1)

Ziehen Sie zum Nasssaugen den mitgelieferten Schaumstofffilter über den Filterkorb (Abbildung 2).

Stecken Sie den Stecker ein und betätigen Sie den Schalter, dann beginnt das Gerät zu arbeiten (Abbildung 4 & 5a oder 5b)

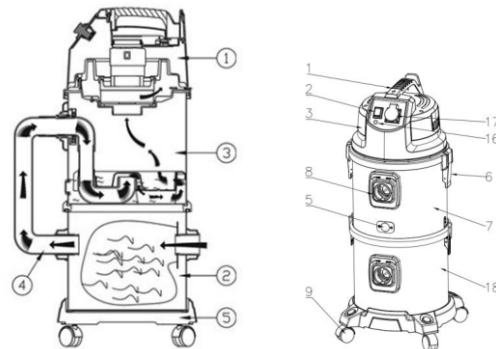
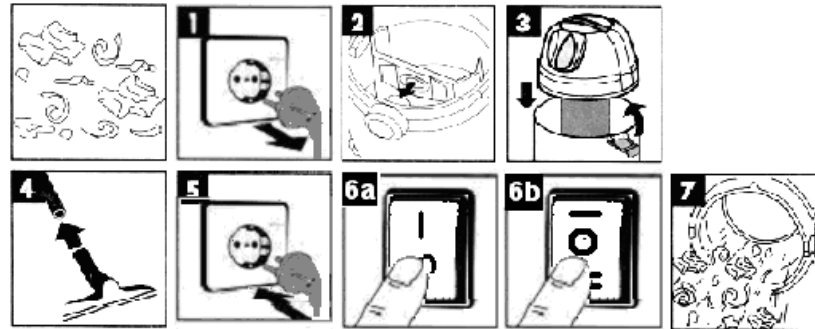
Wenn Sie den Schalter auf "I" stellen, arbeitet der Staubsauger allein; wenn Sie den Schalter auf "O" stellen, arbeitet der Staubsauger nicht; wenn Sie den Schalter auf die Position "II" stellen, während das mit der Steckdose verbundene Gerät in Betrieb ist, arbeitet der Staubsauger auch 3-5 Sekunden weiter, während das Gerät nicht mehr in Betrieb ist, hört auch der Staubsauger auf zu arbeiten.

Bitte beachten: Wenn Sie die Nassfunktion verwenden, befestigen Sie den Schlauch am oberen Tank, verwenden Sie den oberen Tank und die Bürste zum Aufsaugen von Wasser. Nach dem Nassbetrieb Wasser aus dem Tank lassen und den Tank reinigen.

Die äußere Einrichtung für die Stromzufuhr der Steckdose liegt unter 2000W.

Der mitgelieferte Staubbeutel ist nicht zum Nasssaugen geeignet!

Trockensaugung



Vor dem Filterwechsel den Netzstecker ziehen (Abbildung 1), dann den Beutel herausnehmen und den Staub entleeren oder den Beutel austauschen. Schieben Sie den Staubbeutel zur Trockensaugung auf den Anschluss (Abbildung 2).

Stecken Sie den Stecker ein und betätigen Sie den Schalter, dann beginnt das Gerät zu arbeiten (Abbildung 5 & 6a oder 6b)

Wenn Sie den Schalter auf "I" stellen, arbeitet der Staubsauger; wenn Sie den Schalter auf "O" stellen, arbeitet der Staubsauger nicht; wenn Sie den Schalter auf die Position "II" stellen, während das mit der Steckdose verbundene Gerät in Betrieb ist, arbeitet der Staubsauger auch 3-5 Sekunden weiter, während das Gerät nicht mehr in Betrieb ist, hört auch der Staubsauger auf zu arbeiten.

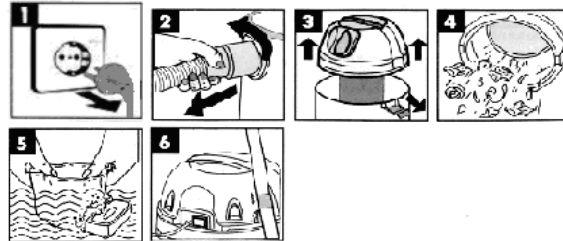
Die äußere Einrichtung für die Stromzufuhr der Steckdose liegt unter 2000W.

Der Staubbeutel ist nur zum Trockensaugen geeignet!

Bitte beachten: Die Trockenfunktion wird hauptsächlich mit Schleifgeräten verwendet,

1. befestigen Sie den Verbindungsschlauch zwischen dem oberen Tank und dem unteren Tank (wie links 4)
2. Setzen Sie den Staubbeutel in den unteren Tank ein (wie links 2)
3. Geben Sie etwas Wasser in den oberen Tank, der Wasserstand sollte durch das Sichtfenster in der Mitte sein. (wie rechts 5)
4. Stecken Sie den Schleiferstecker in die Buchse "rechts 17", den Saugerschalter auf "6b" stellen und dann den Schleiferschalter für Schleifgeräte einschalten.
5. Der Schalter "6b" wird nur verwendet, wenn die Sauger mit den Schleifgeräten verbunden sind. Der Staubbeutel ist nur zum Trockensaugen geeignet!

Wartung – Reinigung



Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten den Netzstecker (Abbildung 1)

Nehmen Sie den Schaumstofffilter ab (Abbildung 3) und waschen Sie ihn mit Wasser (Abbildung 5)

WICHTIG: Verwenden Sie zur Reinigung des Filters keine Reinigungsmittel. Der Filter muss vor dem Einsatz des Gerätes vollständig trocken sein.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts	
	<p>Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Elektrische und elektronische Geräte können umwelt- und gesundheitsschädlich sein, da sie gefährliche Stoffe enthalten. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für ein umweltfreundliches Recycling übernehmen.</p>

Garantieinformationen

Der Hersteller gewährt eine Garantie gemäß der Gesetzgebung des Wohnsitzlandes des Kunden, mindestens jedoch ein Jahr ab dem Datum, an dem das Gerät an den Endverbraucher verkauft wird.

Die Garantie deckt nur Material- und Verarbeitungsfehler ab.

Die Reparaturen im Rahmen der Garantie dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Bei der Inanspruchnahme der Garantie muss der Originalkaufbeleg (mit Kaufdatum) eingereicht werden.

Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

- Normale Abnutzung und Verschleiß
- Unsachgemäße Verwendung, z.B. Überlastung des Gerätes, Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör
- Gewaltanwendung, Schäden durch äußere Einflüsse
- Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, z.B. Anschluss an ein ungeeignetes Stromnetz oder Nichteinhaltung der Montageanleitung
- Teilweise oder vollständig zerlegte Geräte

Warranty

We guarantee this product for 2 full years.

The warranty period for this item starts on the day of purchase. You can prove the date of purchase by sending us the original receipt.

We insure over the entire warranty period:

- Free repair of possible malfunctions.
- Free replacement of damaged parts.
- Including the free service of our specialized personnel (i.e. free assembly by our technicians)

Provided that the damage is not due to improper use of the device.

To help you with your product, we invite you to use this link or call us on +33 (0)9 70 75 30 30:

<https://services.swap-europe.com/contact>

You must create a "ticket" via their platform:

- Register or create your account
- Indicate the reference of the tool
- Choose the subject of your request
- Explain your problem
- Attach these files: Invoice or receipt, identification plate photo (serial number), photo of the part you need (eg broken transformer plug pins)





KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



BUILDER SAS

ZI - 32 rue aristide Bergès - 31270 Cugnaux - France

Tel: +33 (0)5.34.502.502 Fax: +33 (0)5.34.502.503

Gibt an, dass die unten angegebene Maschine:

Wasserfilterstaubsauger

Modell: FAP1440

S/N: 20200161235-20200161434

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der geltenden europäischen Richtlinien entspricht, basierend auf der Anwendung von harmonisierten europäischen Normen. Jede unbefugte Veränderung des Geräts macht diese Erklärung ungültig.

Erfüllt die Anforderungen der Ratsrichtlinien:

EG- Niederspannungsrichtlinie **2014/35/EU**EG-Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit **2014/30/EU**

Rohs-Richtlinie 2011/65/EU & (EU) 2015/863

und entspricht den Normen:

EN 60335-1:2012+AC:14+A11:14+A13:2017**EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013****EN 62233 : 2008****EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011****EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008****EN 61000-3-2:2014****EN 61000-3-3:2013***Erstellt in Cugnaux: 01/01/2020*

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Philippe MARIE".

Philippe MARIE/CEO



ASPIRADORA 40 LITROS CON FILTRO DE AGUA

Modelo: FAP1440

Manual de instrucciones



Feider France

ZI - 32, rue Aristide Bergès, 31270 Cugnaux, Francia



IMPORTANTE: Lea atentamente este manual antes de usar la aspiradora. Conserve este manual para futuras consultas. Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de que todos los usuarios lean este manual de instrucciones.

Instrucciones

Tabla de contenidos

ADVERTENCIA.....	1
Especificaciones técnicas.....	5
Componentes suministrados.....	6
Vista general de las boquillas.....	6
Montaje.....	7
limpieza en mojado.....	8
Limpieza en seco.....	8
Mantenimiento y limpieza.....	10
Déclaration de conformité CE.....	12

ADVERTENCIA:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, bajo supervisión o si han recibido entrenamiento en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños realicen las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Si se daña el cable de alimentación, la sustitución debe llevarla a cabo el fabricante, un agente del servicio técnico o una persona cualificada, con el fin de evitar posibles riesgos.
- Compruebe que la tensión de la red corresponda con los detalles de la placa de identificación.
- Conecte el aparato a una toma de corriente de 220-240 voltios, 50 Hz.
- Como protección, utilice un fusible de al menos 13 A.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando: el aparato no esté en uso, antes de abrir el aparato, antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.
- Nunca utilice disolventes para limpiar el aparato.
- No tire del cable para desconectarlo de la toma de corriente.
- No deje desatendido el aparato cuando esté listo para su uso.
- Mantenga a los niños alejados del aparato.
- Tenga cuidado de no pisar, aplastar, estirar, etc., el cable de alimentación, ya que podría dañarlo.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado.
- Si se daña el cable de alimentación, la sustitución debe llevarla a cabo el fabricante, un agente del servicio técnico o una persona cualificada, con el fin de evitar posibles riesgos.

- No utilice nunca el aparato para aspirar: cerillas encendidas, ceniza incandescente, colillas encendidas, sustancias vapores o líquidos inflamables, corrosivos o explosivos.
- Este aparato no es adecuado para aspirar polvos que sean perjudiciales para la salud.

- Guarde el aparato en un lugar seco.
- No use el aparato si está defectuoso.
- Las reparaciones debe realizarlas un servicio técnico autorizado.

- No utilice este aparato con otro fin que no sea aquel para el que ha sido diseñado.
- Tenga mucho cuidado cuando limpie escaleras.
- Utilice sólo accesorios y piezas de repuesto del fabricante.
- Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo los niños) con la capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido entrenamiento en el uso del aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- **La protección IPX4 sólo se garantiza si se conecta un enchufe IPX4 a la toma de corriente del aparato o si la cubierta de la toma de corriente está cerrada.**
- **Potencia máxima: 2000 W.**

Especificaciones técnicas:

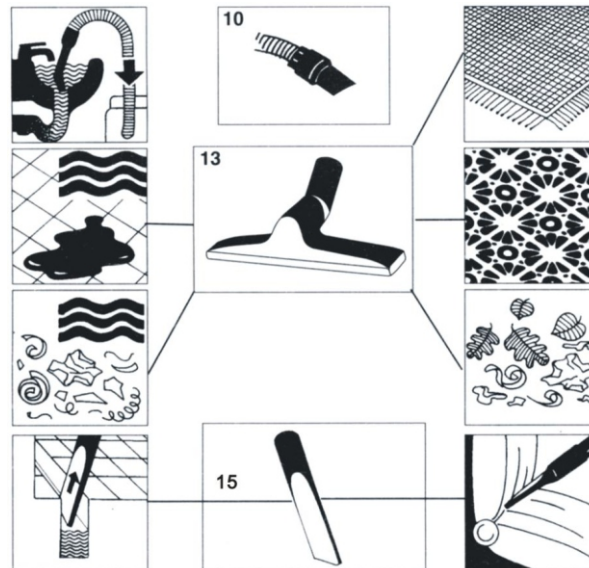
- 1.Potencia nominal: 3400 W(Motor de 1400 W. Potencia máxima de la toma de corriente del aparato: 2000 W.)
 1.Tensión: 220-240 V
 2.Frecuencia: 50 Hz
 4.Clase de aislamiento: Clase 1



Componentes suministrados:

1. Mango
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Sección superior
4. Cesta del filtro
5. Ventana de visualización
6. Cierre
7. Depósito
8. Conector de la manguera de aspiración
9. Ruedas giratorias
10. Manguera de aspiración flexible
11. Tubos de aspiración
12. Entrada de aire
13. Boquilla de aspiración grande
14. Bolsa de algodón
15. Boquilla para esquinas
16. Regulador de velocidad
17. Toma de corriente
18. Depósito

Vista general de las boquillas



Montaje

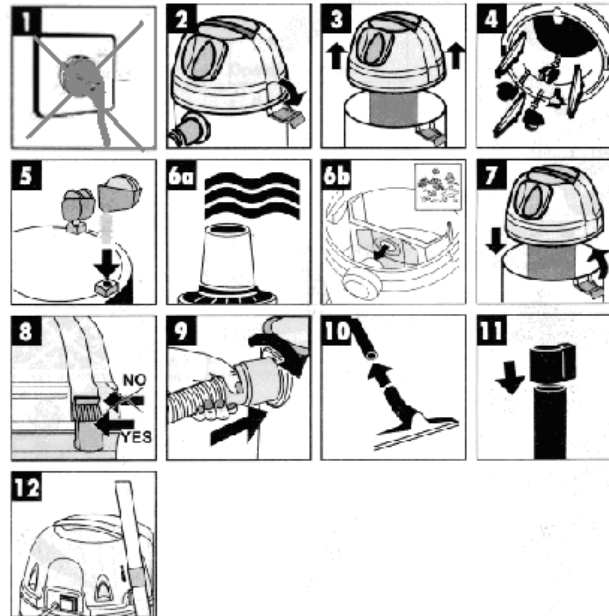
**Tenga en cuenta lo siguiente:**

Figura 6a: Use el filtro de plástico con espuma suministrado para la limpieza en húmedo.

Figura 6b: Use la bolsa de polvo suministrada para la limpieza en seco.

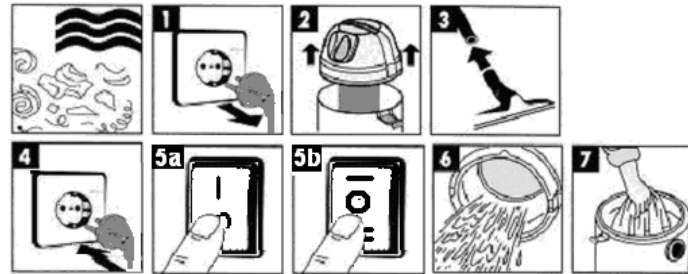
Para encender el aparato, enchufe el cable y pulse el interruptor (figuras 4 y 5a o 5b).

Si se coloca el interruptor en la posición "I", la aspiradora comenzará a funcionar. Si se coloca el interruptor en la posición "O", la aspiradora se detendrá.

El consumo de energía de este aparato es menor de 2000 W.

La bolsa de polvo suministrada no es apta para la limpieza en húmedo.

Limpieza en mojado



Desconecte el aparato antes de cambiar el filtro (figura 1).

Coloque el filtro de plástico con espuma suministrado para la limpieza en húmedo en la cesta del filtro (figura 2).

Para encender el aparato, enchufe el cable y pulse el interruptor (figuras 4 y 5a o 5b).

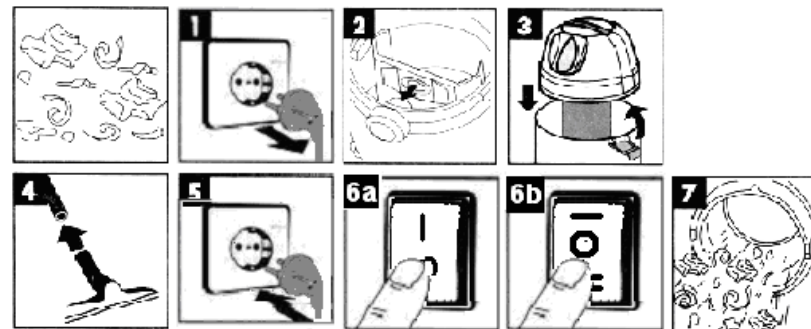
Si se coloca el interruptor en la posición "I", la aspiradora comenzará a funcionar. Si se coloca el interruptor en la posición "O", la aspiradora se detendrá. Cuando hay una herramienta conectada a la toma de corriente de la aspiradora, si se coloca el interruptor en la posición "II", la aspiradora comenzará a funcionar al cabo de 3-5 segundos después de encender la herramienta. Si se detiene la herramienta, la aspiradora se detendrá también.

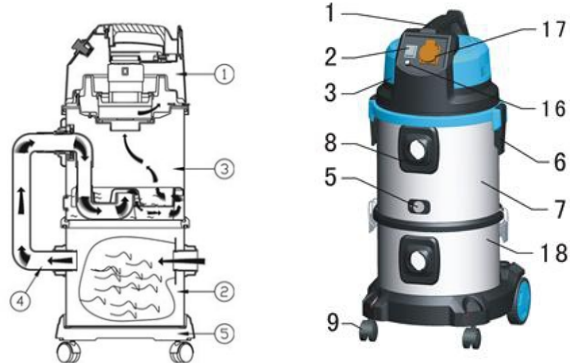
Nota: Cuando vaya a utilizar la aspiradora para limpieza en húmedo, conecte la manguera al depósito superior. Use el depósito superior y el cepillo para succionar el agua. Una vez finalizada la limpieza en húmedo, deseche el agua y limpie el depósito.

El consumo de energía de este aparato es menor de 2000 W.

La bolsa de polvo suministrada no es apta para la limpieza en húmedo.

Limpieza en seco





Desconecte el aparato antes de cambiar el filtro (figura 1). A continuación, retire la bolsa y vacíe el polvo o sustituya la bolsa. Coloque la bolsa de polvo en la aspiradora (figura 2).

Para encender el aparato, enchufe el cable y pulse el interruptor (figuras 5 y 6a o 6b).

Si se coloca el interruptor en la posición "I", la aspiradora comenzará a funcionar. Si se coloca el interruptor en la posición "O", la aspiradora se detendrá.

La bolsa de polvo sólo es apta para la limpieza en seco.

Nota: La función de limpieza en seco se usa sobre todo con lijadoras.

1. Conecte la manguera entre el depósito superior y el depósito inferior (consulte el punto 4 de la figura de la izquierda).

2. Inserte la bolsa de polvo en el depósito inferior (consulte el punto 2 de la figura de la izquierda).

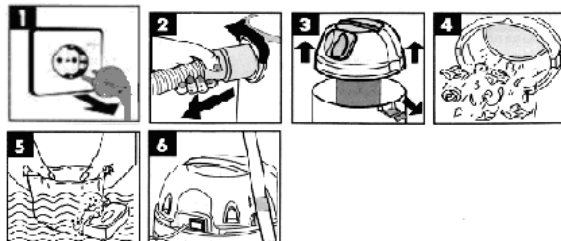
3. Vierta un poco de agua en el depósito superior. Asegúrese de que el nivel de agua llegue hasta la mitad de la ventana de visualización (consulte el punto 5 de la figura de la derecha).

4. Enchufe la lijadora a la toma de corriente de la aspiradora (consulte el punto 17 de la figura de la derecha). Coloque el interruptor de la aspiradora en la posición que se muestra en la figura 6b y, a continuación, encienda la lijadora.

5. La posición del interruptor que se muestra en la figura 6b sólo se utiliza cuando se conecta una lijadora a la aspiradora.

La bolsa de polvo sólo es apta para la limpieza en seco.

Mantenimiento y limpieza



Desconecte el aparato antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento (figura 1).

Retire el filtro de plástico con espuma (figura 3) y lávelo con agua (figura 5).

IMPORTANTE: No utilice detergentes para limpiar el filtro. Antes de usar el filtro, asegúrese de que esté completamente seco.

Eliminación correcta del producto



Esta marca indica que este producto no debe tirarse junto con otros residuos domésticos dentro la UE. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden ser peligrosos para el medio ambiente y la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recicle responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver un aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto. Ellos se encargarán de recoger este producto para su reciclaje ecológico.

Información sobre la garantía

El fabricante ofrece garantía de conformidad con la legislación del país de residencia del cliente, con una duración mínima de 1 año a partir de la fecha en que el aparato se vende al usuario final.

La garantía sólo cubre los defectos de material y fabricación.

Las reparaciones durante el período de garantía debe realizarlas un servicio técnico autorizado. Para efectuar una reclamación bajo la garantía, debe presentarse la factura original de compra (con la fecha de compra).

La garantía no se aplicará en caso de:

- Desgaste normal por el uso.
- Uso incorrecto, por ejemplo, sobrecarga del aparato o uso de accesorios no aprobados.
- Uso de la fuerza y daños causados por factores externos.
- Daños causados por no ceñirse a las instrucciones del manual, por ejemplo, conectar el aparato a una toma de corriente inadecuada, o por no seguir las instrucciones de instalación.
- Desmontar parcial o totalmente el aparato.



DECLARATION OF CONFORMITY



BUILDER SAS

ZI - 32 rue aristide Bergès - 31270 Cugnaux - France
Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

States that the designated below machine :
Water filter vacuum cleaner

Model: FAP1440

S/n: 20200161235-20200161434

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

Satisfies the requirement of the Council Directives:

EC- Low voltage directive **2014/35/EU**EC Directive of Electromagnetic Compatibility **2014/30/EU**

Rohs Directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863

and conforms with the norms:

EN 60335-1:2012+AC:14+A11:14+A13:2017**EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013****EN 62233 : 2008****EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011****EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008****EN 61000-3-2:2014****EN 61000-3-3:2013***Done at Cugnaux : 01/01/2020*

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Philippe MARIE", written over a horizontal line.

Philippe MARIE/PDG